



**CAME**

319T53FR

CE

**ARMOIRE DE COMMANDE  
POUR MOTORÉDUCTEURS À 230 V**



**Manuel d'installation**

**ZF2**

Français

**FR**



**« INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION »**

**« ATTENTION : UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION »**  
**« LE PRÉSENT MANUEL N'EST DESTINÉ QU'À DES INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU À DES PERSONNES COMPÉTENTES »**



## Légende



Ce symbole indique des parties à lire attentivement.



Ce symbole indique des parties concernant la sécurité.



Ce symbole indique ce qui doit être communiqué à l'utilisateur.

## Description

Conçu et fabriqué par la société CAME Cancelli Automatici S.p.A.

Alimentation à 230 V CA sur les bornes L et N.

Le tableau est protégé en entrée par un fusible de ligne de 5 A, tandis que les accessoires à basse tension (24 V) sont protégés par un fusible de 1,6 A.

Attention ! La puissance totale des accessoires (24 V) ne doit pas dépasser 20 W.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides, voir tableau.

La carte permet et contrôle les fonctions suivantes :

- fermeture automatique après une commande d'ouverture ;
- commande à action maintenue.

Les modalités de commande pouvant être définies sont les suivantes :

- ouverture/fermeture ;

- arrêt total.

Les photocellules, après détection d'un obstacle, peuvent provoquer :

- la réouverture en cas de portail en phase de fermeture ;
- l'arrêt total.

Des trimmers spécifiques règlent :

- le temps d'intervention de la fermeture automatique ;
- le temps de retard de la fermeture du 2ème motoréducteur ;
- le temps de fonctionnement.

Il est également possible de connecter :

- une lampe de signalisation de portail ouvert.

**⚠ Attention !** Avant d'intervenir sur le tableau de commande, le mettre hors tension.

## Utilisation prévue

Le tableau de commande ZF2 est indiqué pour l'actionnement d'automatismes pour portails battants à 230 V.

 Toute utilisation autre que celle prévue et toute installation selon des modalités différentes par rapport aux modalités décrites dans ce manuel technique doivent être considérées comme interdites.

## Limites d'utilisation

La puissance totale du motoréducteur connecté ne doit pas dépasser 320 W.

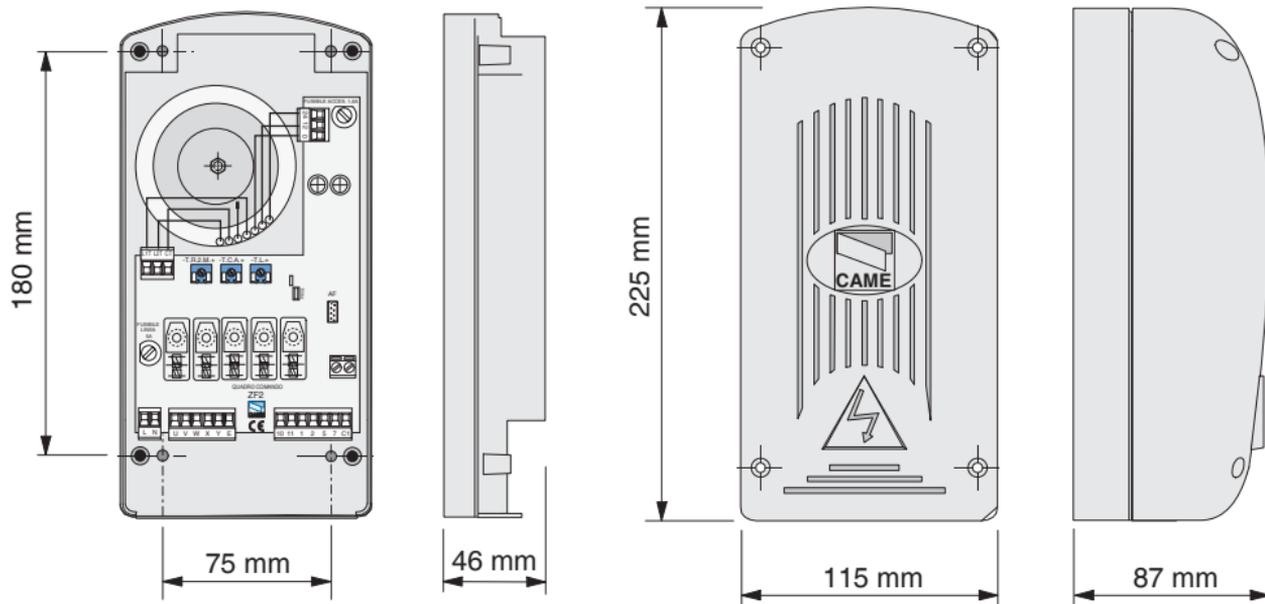
## Données techniques

DONNÉES TECHNIQUES	
Degré de protection	IP54
Alimentation	230 VAC (50/60 Hz)
Matériau boîtier	ABS
Absorption au repos	40 mA
Puissance	320 W
Puissance max. accessoires	20 W
Classe d'isolation	□
Intermittence/Fonctionnement (%)	service intensif
Temp. de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55

TABLEAU FUSIBLES	
Fusible de ligne	5 A-F
Fusible accessoires	1.6 A-F

## Dimensions

(mm)

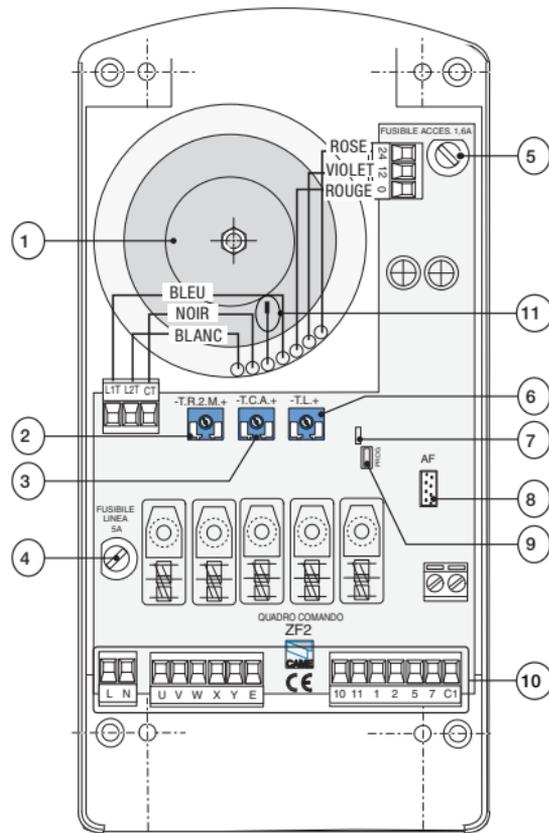


## Composants principaux

1. Transformateur
2. Trimmer de réglage retard, en phase de fermeture, du 2ème motoréducteur
3. Trimmer de réglage du temps de fermeture automatique
4. Fusible de ligne 5 A
5. Fusible accessoires 1.6 A
6. Trimmer de réglage du temps de fonctionnement
7. LED
8. Branchement carte radiofréquence
9. Bouton de mémorisation code radio
10. Barrette de connexion
11. Câble permettant d'augmenter le couple moteur (pour l'utiliser, déconnecter et isoler le câble noir puis introduire le câble marron dans la borne CT)

⚠ Attention ! Avant d'intervenir dans l'appareillage, mettre hors tension et déconnecter les éventuelles batteries de secours.

⚠ Connecter les fils qui sortent de la carte sur les connecteurs du condensateur.



## Installation

⚠ L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.

### Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

- Contrôler que le point de fixation du tableau électrique se trouve dans une zone protégée contre les chocs, que les surfaces sont solides et que la fixation est réalisée au moyen d'éléments appropriés (vis, chevilles, etc.) à la surface.
- Prévoir un dispositif de déconnexion omnipolaire spécifique, avec un espace de plus de 3 mm entre les contacts, pour le sectionnement de l'alimentation.
- ⚡ S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.
- Prévoir des tuyaux et des conduites adéquats pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre la détérioration mécanique.

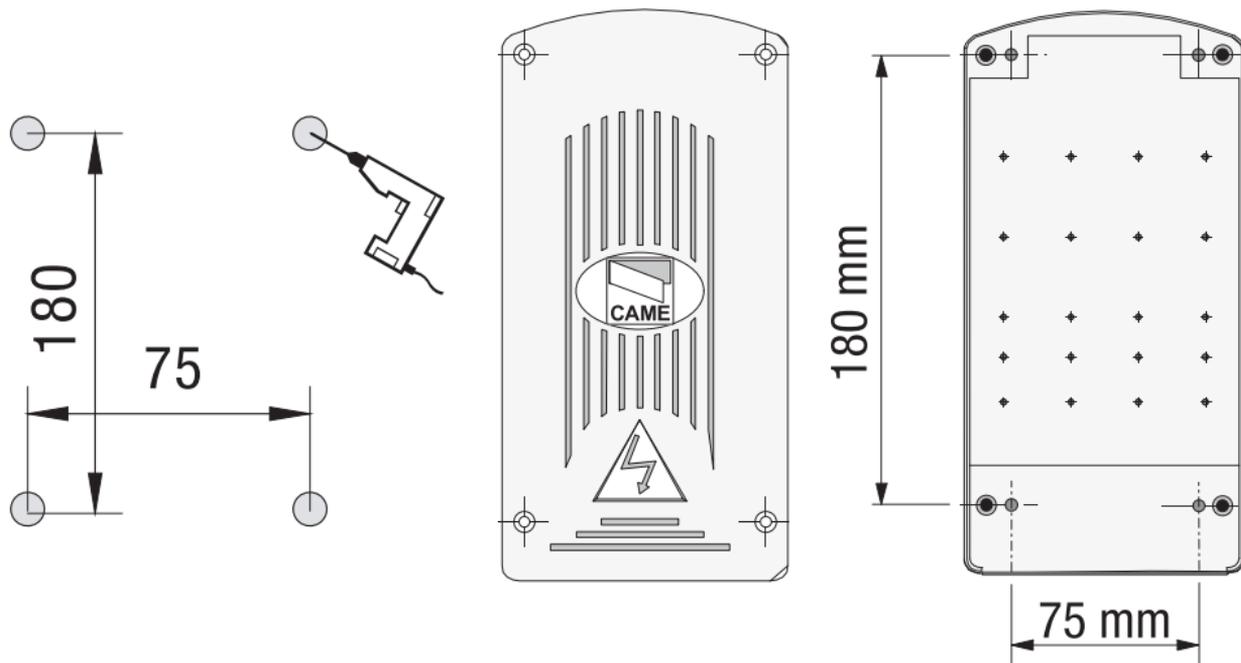
### Outils et matériel

S'assurer de disposer de tous les instruments et de tout le matériel nécessaire pour effectuer l'installation en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. La figure illustre quelques exemples d'outils utiles à l'installateur.



Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

## Mesures pour la fixation du boîtier



## Types de câbles et épaisseurs minimum

Connexion	Typologie câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation tableau 230 V		3G x 1,5 mm <sup>2</sup>	3G x 2,5 mm <sup>2</sup>	3G x 4 mm <sup>2</sup>
Alimentation moteur 230 V		4G x 1 mm <sup>2</sup>	4G x 1,5 mm <sup>2</sup>	4G x 2,5 mm <sup>2</sup>
Clignotant	FROR CEI 20-22	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 1 mm <sup>2</sup>	2 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Émetteurs photocellules	CEI EN 50267-2-1	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 1 mm <sup>2</sup>
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
Connexion antenne	RG58		max. 10 m	

N.B. : si la longueur des câbles ne correspond pas aux valeurs indiquées dans le tableau, déterminer la section des câbles en fonction de l'absorption effective des dispositifs connectés et selon les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1. Pour les connexions prévoyant plusieurs charges sur la même ligne (séquentielles), les dimensions indiquées dans le tableau doivent être réévaluées en fonction des absorptions et des distances effectives. Pour les connexions de produits non indiqués dans ce manuel, considérer comme valable la documentation jointe à ces derniers.

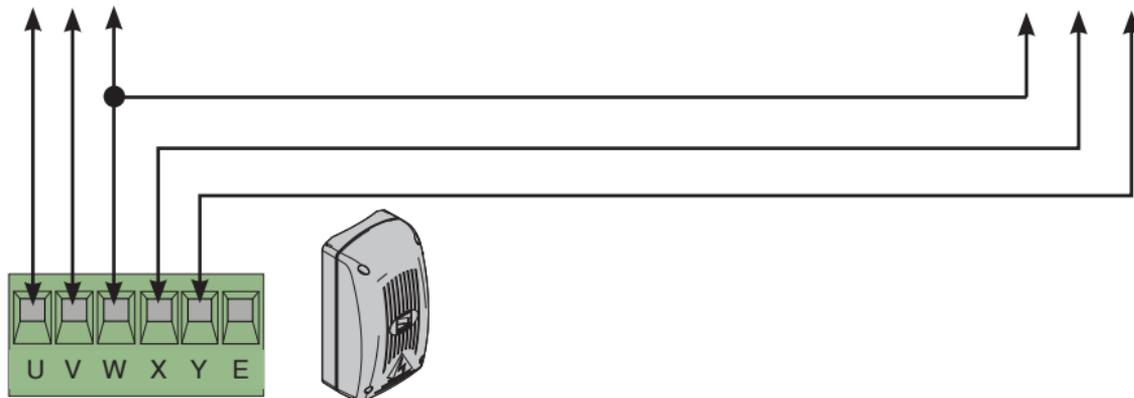
## Branchements électriques

### Motoréducteur

Motoréducteur 1 retardé durant la phase d'ouverture

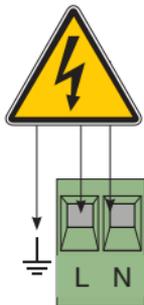


Motoréducteur 2 retardé durant la phase de fermeture

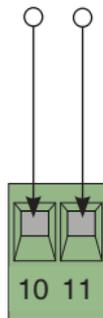


Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

## Alimentation



Alimentation tableau de commande 230 V CA  
50/60 Hz

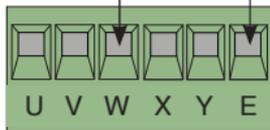


Bornes pour l'alimentation des accessoires à  
24 V AC. Puissance totale admise : 20 W

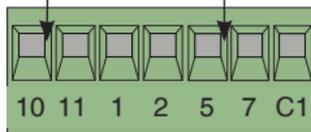
## Dispositifs de signalisation



Clignotant (Portée contact : 230 V AC - 25 W max.) Clignote durant les phases d'ouverture et de fermeture du portail.



Lampe-témoin portail ouvert (Portée contact : 24 V - 3 W max.) Signale la position du portail ouvert et s'éteint lorsque le portail est fermé.



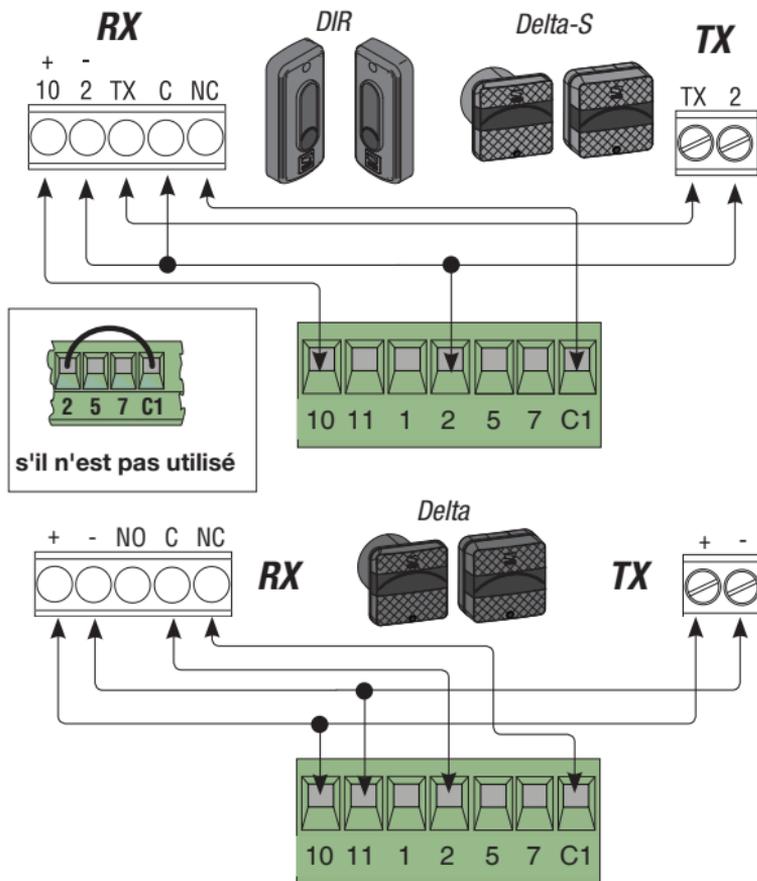
## Dispositifs de sécurité

**C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture**

- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et autres dispositifs conformes aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture du portail, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à ouverture totale du portail.

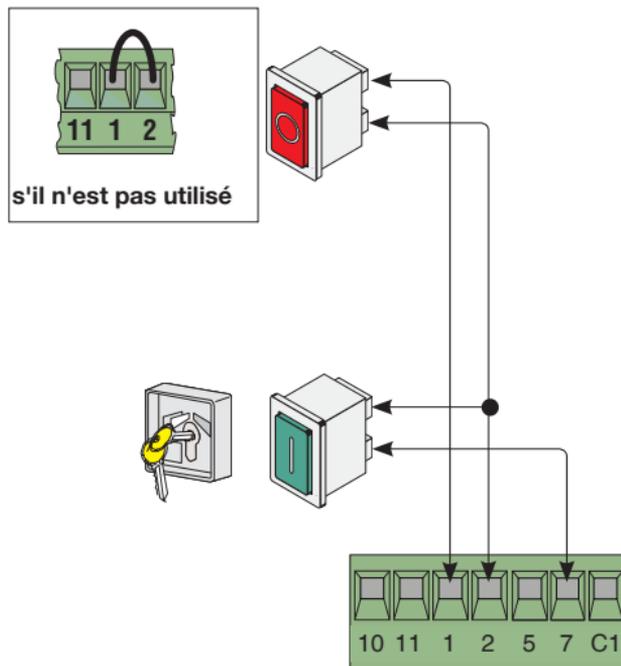
**S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 2-C1.**

**C1 = Contact (N.F.) de réouverture durant la fermeture**



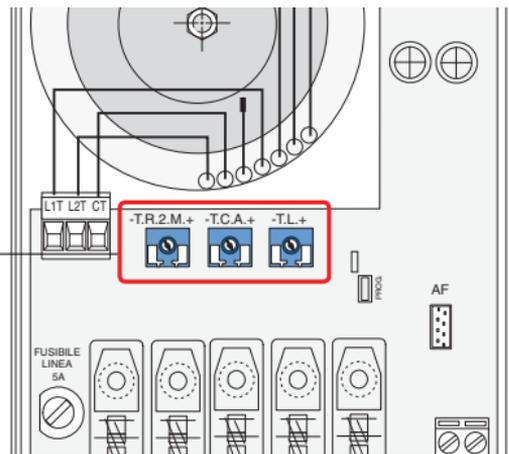
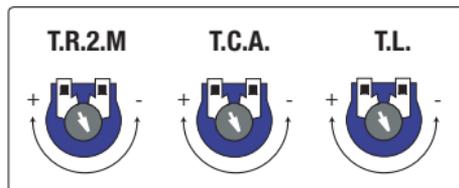
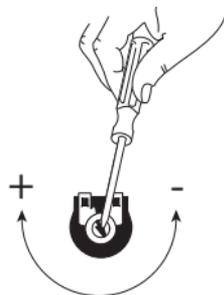
**Bouton d'arrêt (contact N.F.)**

- Bouton d'arrêt du portail avec désactivation du cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton ou sur la touche de l'émetteur. S'il n'est pas utilisé, court-circuiter le contact 1-2.

**Sélecteur à clé et/ou bouton pour commandes (contact N.O.)**

- Commandes pour l'ouverture et la fermeture du portail par enfoncement du bouton ou en tournant la clé du sélecteur.

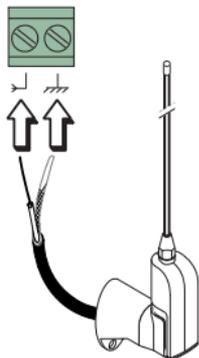
## Réglages



- Trimmer T.R.2.M.** = Réglage temps de retard du 2ème motoréducteur d'un minimum d'1 seconde à un maximum de 10 secondes.
- Trimmer T.F.A.** = Réglage temps de fermeture automatique d'un minimum de 0 seconde à un maximum de 120 secondes. (Remarque : le réglage du trimmer au maximum désactive la fonction de fermeture automatique).
- Trimmer T.F.** = Réglage temps de fonctionnement d'un minimum de 15 secondes à un maximum de 120 secondes. (Remarque : le réglage, au minimum, du temps de fonctionnement active la fonction de commande à action maintenue).

## Activation de la commande radio

### Antenne



Connecter le câble RG58 de l'antenne aux bornes spécifiques.

### Émetteurs



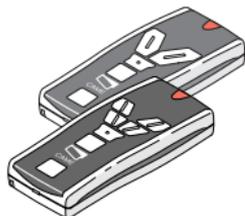
**ATOMO**  
AT01 • AT02  
AT04

*voir le feuillet descriptif inséré dans l'emballage  
de la carte de radiofréquence AF43SR*

voir instructions sur l'emballage

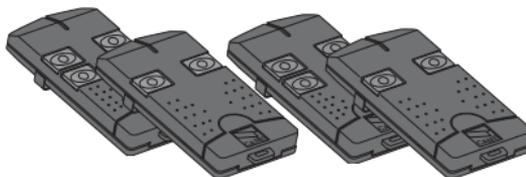
### TOUCH

TCH 4024 • TCH 4048



### TOP

TOP-432A • TOP-434A  
TOP-302A • TOP-304A



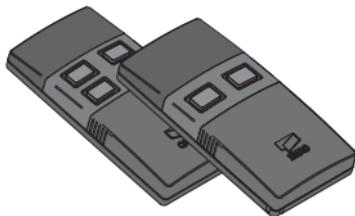
### TOP

TOP-432NA • TOP-434NA  
TOP-862NA • TOP 864NA  
TOP-432S



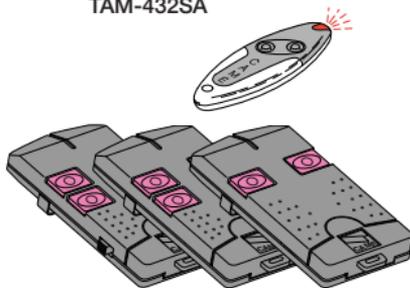
### TWIN

TWIN 2 • TWIN 4



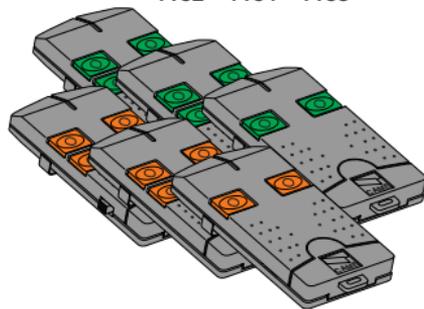
### TAM

T432 • T434 • T438  
TAM-432SA



### TFM

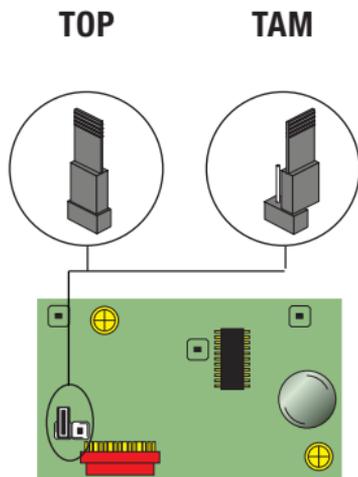
T132 • T134 • T138  
T152 • T154 • T158



## Carte de radiofréquence

Uniquement pour les cartes de radiofréquence AF43S / AF43SM :

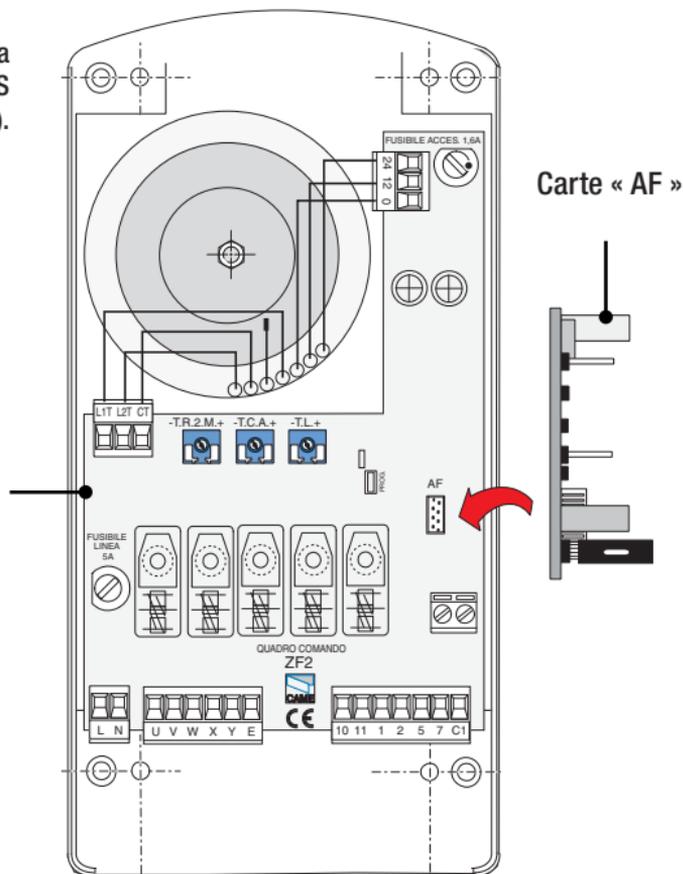
- positionner le cavalier comme indiqué en fonction de la série d'émetteurs utilisée.



Fréquence MHz	Carte radiofréquence	Série émetteurs
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26995	AF26	TOP
AM 30900	AF30	TOP
AM 433.92	<b>AF43S / AF43SM</b>	<b>TAM / TOP</b>
AM 433.92	AF43TW	TWIN (KeyBlock)
AM 433.92	AF43SR	ATOMO
AM 40685	AF40	TOUCH
AM 863.35	AF868	TOP

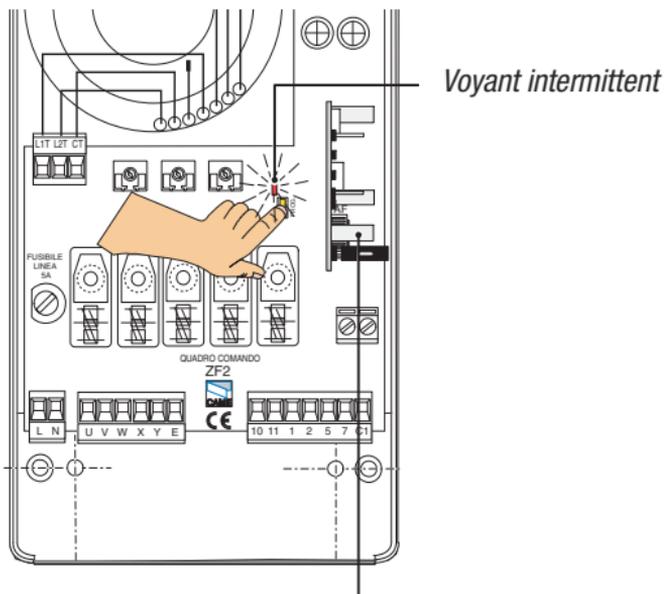
Insérer la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR MIS HORS TENSION (et déconnecté les batteries).  
N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence uniquement lorsqu'elle est alimentée.

Carte base



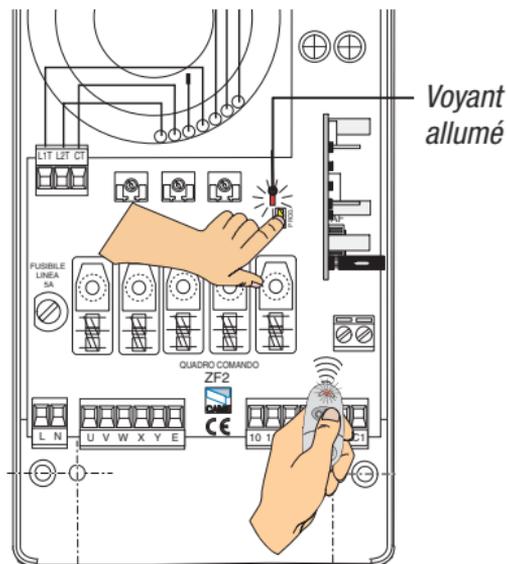
## Mémorisation

1) Maintenir la touche « PROG » enfoncée sur la carte de base (le VOYANT clignote).



Carte radiofréquence AF

2) L'enfoncement d'une touche de l'émetteur permet l'envoi du code. Le VOYANT restera allumé pour signaler l'exécution effective de la mémorisation.



## Mise au rebut et élimination

☞ **CAME cancelli automatici S.p.A.** adopte dans ses établissements un Système de Gestion Environnementale certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 qui garantit le respect et la sauvegarde de l'environnement.

Nous vous demandons de poursuivre ces efforts de sauvegarde de l'environnement, que CAME considère comme l'un des fondements du développement de ses propres stratégies opérationnelles et de marché, en observant tout simplement de brèves indications en matière d'élimination :

### ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'installation.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

### ÉLIMINATION DU PRODUIT

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des radiocommandes, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination.

**NE PAS JETER DANS LA NATURE !**

## Déclaration de conformité

**Déclaration CE** - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2014/30/UE et 2006/95/CE.

*Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : DDC L 2002*



**Francés** - Code manuel : **319753** vers. **3.0** 11/2012  
© CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations  
contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications  
à tout moment et sans aucun préavis de la part de la Société.

Pour de plus amples informations, dans votre langue, sur la société, ses produits et l'assistance fournie :



**www.came.com**



CAMEGROUP

**CAME Cancelli Automatici S.p.a.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 **Dossón Di Casier** (Tv)

 (+39) 0422 4940  
 (+39) 0422 4941

**Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830**